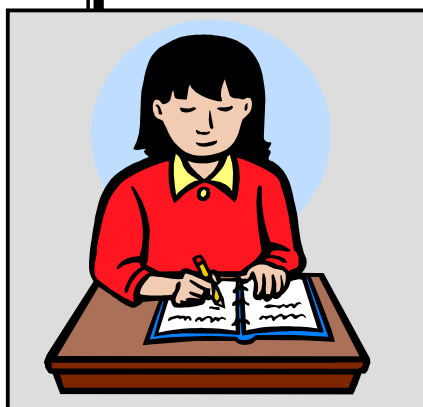




СИСТЕМА ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Справочник для родителей



Составитель:

Центр учебных ресурсов для взрослых,
Дес-Плейнс, штат Иллинойс

Финансирование через

Департамент социальных услуг штата
Иллинойс

и

Совет штата Иллинойс по вопросам
образования

ФЕВРАЛЬ 2002 ГОДА

СИСТЕМА ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Справочник для родителей

Составитель:

Центр учебных ресурсов для взрослых
Дес-Плейнс, штат Иллинойс

Финансирование через

Департамент социальных услуг штата Иллинойс

и

Совет штата Иллинойс по вопросам образования

ПРИЗНАТЕЛЬНОСТЬ

«Система школьного образования – справочник для родителей» является плодом совместной работы нескольких ведомств штата Иллинойс. В подготовке и распространении справочника участвовали:

Д-р Эдвин Силвермэн	Департамент социальных услуг/Бюро по делам беженцев и иммигрантов штата Иллинойс
Бет Робинсон	Совет штата Иллинойс по вопросам образования
Сью Бароски	Директор Центра учебных ресурсов для взрослых
Лора Берковиц	Менеджер Центра учебных ресурсов для взрослых
Грег Криско	Консультант по вопросам образования Центра учебных ресурсов для взрослых
Кэтрин Портер	Консультант по вопросам образования Центра учебных ресурсов для взрослых

Мы выражаем особую признательность Дайэн Пекораро и Департаменту образования штата Миннесота за любезное разрешение использовать материалы из «Справочника по системе школьного образования штата Миннесота для родителей детей со слабыми знаниями английского языка» (составители: Бунлиенг Фоммасуван, Мэри П. Диас, Дайан Пекораро и Джойс М. Бьяджини).

Мы выражаем признательность рецензентам справочника Татьяне Фертелмайстер, Трудии Лангендорф и Джой Росс за их ценные замечания и рекомендации.

При составлении справочника также были использованы материалы из книги «Родители – партнеры в процессе обучения: школьная программа для родителей из языковых меньшинств» (авторы: Лора Берковиц и Кэтрин Портер, © The Adult Learning Resource Center).

ОБ ЭТОМ СПРАВОЧНИКЕ

Уважаемые родители или опекуны!

Добро пожаловать! Этот справочник предоставит вам важную информацию о школьной системе США и штата Иллинойс. Если вы и члены вашей семьи прибыли в нашу страну или в наш штат недавно, то у вас, вероятно, есть вопросы по поводу школ. В этот справочник включена только информация общего характера. Подробности о школах, в которых учатся ваши дети, вы сможете узнать в местных школах.

Родители и школы являются партнерами в процессе обучения детей; и те, и другие желают детям успехов. Участие родителей и других членов семьи в процессе обучения помогает детям лучше учиться и добиваться больших успехов в жизни. Познакомившись с работой системы школьного образования в США, вы сможете помочь детям добиваться успехов и учиться в меру своих способностей.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

- I. Система школьного образования в США _____ Стр. 1**
1. *Какова структура школьной системы в моем городе?..... Стр. 1*
 2. *Какие виды школ есть в Соединенных Штатах?..... Стр. 2*
 3. *Есть ли школы для учащихся, не окончивших среднюю школу?..... Стр. 3*
- II. Поступление в школу _____ Стр. 5**
1. *Как записать детей в школу? Какие для этого нужны документы?... Стр. 5*
 2. *Какие медицинские справки и обследования нужны детям перед поступлением в школу? Стр. 6*
 3. *Что если прививки были сделаны в стране, из которой мы приехали, или в другом штате? Стр. 6*
 4. *Нужно ли детям проходить стоматологическое обследование перед поступлением в школу? Стр. 7*
 5. *Какие дополнительные обследования должны пройти дети? Стр. 7*
 6. *Куда пойти на медицинское обследование?..... Стр. 7*
- III. Школьный календарь и учебный день _____ Стр. 8**
1. *Сколько времени дети проводят в школе каждый день?..... Стр. 8*
 2. *Есть ли праздники или специальные дни, когда дети не ходят в школу? Стр. 8*

IV. Дорога в школу _____ Стр. 10

1. *Как дети добираются до школы и возвращаются домой каждый день?* Стр. 10

V. Школьный распорядок _____ Стр. 11

1. *Что делать, если ребенок заболел?* Стр. 11
2. *Что если ребенку нужно принимать лекарство в школе?* Стр. 12
3. *К кому обратиться с вопросами о здоровье ребенка?* Стр. 12
4. *Как школа может связаться со мной, если ребенок заболевает или получит травму в школе?* Стр. 12
5. *Что делать, если ребенок опоздал в школу или пропустил занятия?* Стр. 13
6. *Можно ли мне посещать школу, в которой учится ребенок?* Стр. 14
7. *Нужно ли мне за что-нибудь платить в школе?* Стр. 14
8. *К кому обращаться с вопросами о школьном распорядке?* Стр. 15

VI. Люди, которые работают в школах _____ Стр. 16

1. *Кто работает в канцеляриях школьных округов и в самих школах?..* Стр. 16
2. *С кем мне поговорить в школе о ребенке?* Стр. 18

VII. Учебные программы _____ Стр. 19

1. *Если мои дети плохо говорят по-английски, чем им может помочь школа?* Стр. 19
2. *Какие предметы дети изучают в начальной школе?* Стр. 19

3. *Какие предметы дети изучают в промежуточной или младшей средней школе?*..... Стр. 20
4. *Какие предметы дети изучают в старших классах средней школы?* Стр. 20
5. *Чем школа может помочь детям, которым трудно дается учеба или у которых есть особые нужды?* Стр. 21
6. *Есть ли специальные программы для особо одаренных или способных детей?*..... Стр. 22

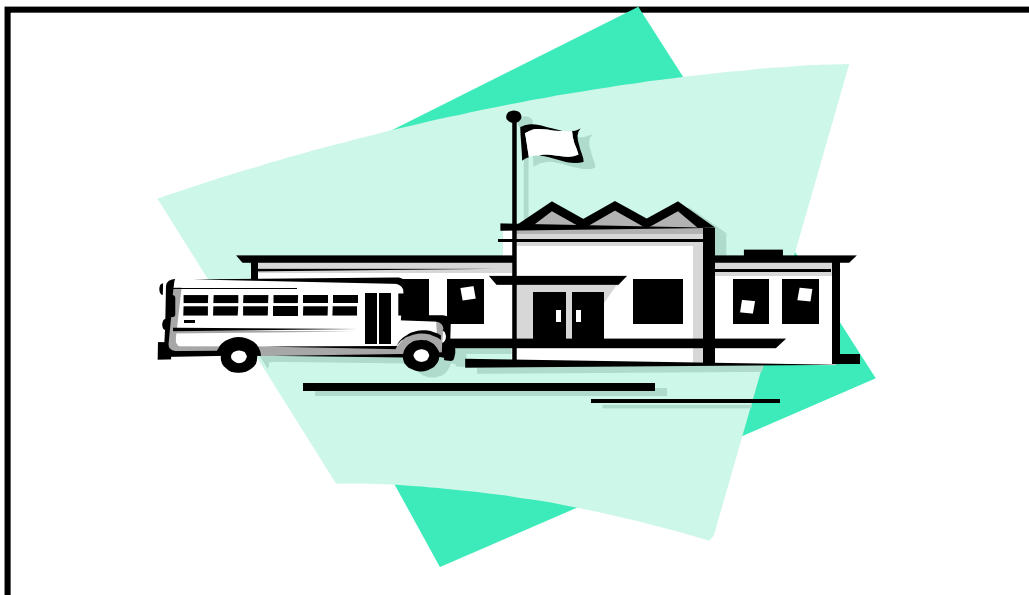
VIII. Роль родителей в процессе воспитания и обучения детей _____ Стр. 23

1. *Где получить сведения о школе? Как узнать, хорошо ли учится ребенок?*..... Стр. 23
2. *Как узнать об успеваемости ребенка?*..... Стр. 25
3. *Как я могу помочь в принятии решений, касающихся школы?*..... Стр. 26
4. *Какие специальные мероприятия проводятся в школах, где учатся мои дети, и могу ли я их посещать?*..... Стр. 26
5. *Какой добровольческой деятельностью можно заниматься в школах, где учатся мои дети?* Стр. 28
6. *Как можно помочь детям в учебе дома?* Стр. 28
7. *Как помочь детям составить планы на дальнейшую жизнь после окончания средней школы?*..... Стр. 32

IX. Образование для взрослых _____ Стр. 33

1. *Куда пойти учить английский или другие предметы?*..... Стр. 33

I. СИСТЕМА ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В США



В штате Иллинойс все дети от 7 до 16 лет должны ходить в школу. Учебный год начинается в конце августа или начале сентября и заканчивается в июне. Летние каникулы продолжаются около трех месяцев: июнь, июль и август.

В Соединенных Штатах есть государственные и частные школы. Обучение в государственных школах бесплатное, а в частных школах - платное. Деньги на нужды государственных школ выделяются из налогов на недвижимое имущество, взимаемых в вашей общине. Если вы владеете собственным домом, то часть налогов, которые вы за него платите, помогает финансировать государственные школы. Если же вы снимаете квартиру, то налоги за дом, в котором вы живете, платит домовладелец. Часть вашей платы за аренду квартиры домовладелец использует для уплаты этих налогов. Правительство также помогает оплачивать нужды государственных школ из других фондов.

1. Какова структура школьной системы в моем городе?

Школьные округа и советы

В Соединенных Штатах государственные школы поделены между округами. Некоторые школьные округа охватывают всего лишь по одному крупному или мелкому городу, а другие - по несколько городов.

В каждом школьном округе имеется школьный совет. Члены школьного совета проживают в своем школьном округе. Школьный совет принимает решения, касающиеся школ округа. Например, школьный совет решает, нужно ли строить новые школы в округе. Школьный совет также выбирает главного инспектора школ, который является главой школьного округа.

2. Какие виды школ есть в Соединенных Штатах?

В Соединенных Штатах есть несколько видов школ.

Детские ясли (дети 3-4 лет): Некоторые дети посещают ясли, в которых они играют с другими детьми и учатся слушать учителя. Детей обычно отдают в ясли на несколько часов в день 2, 3 или 5 дней в неделю. Ясли есть не при всех школах. Некоторые ясли бесплатные, а в других взимается плата за обучение.

Детский сад (с 5 лет): Дети, которым к 1 сентября исполнится 5 лет, могут ходить в детский сад. Хотя посещение детского сада не является обязательным, большинство детей ходят в детский сад. Детские сады работают с понедельника по пятницу. В большинстве из них занятия проводятся полдня, но есть детские сады, которые работают весь день.

1 - 8 классы (начальная/промежуточная/неполная средняя школа): Учебные годы в Соединенных Штатах подразделяются на «классы». Дети занимаются в школе по 5 $\frac{1}{2}$ - 7 часов в день с понедельника по пятницу. Дети младшего возраста обычно учатся в одной и той же классной комнате, где занятия проводит один учитель. Когда дети становятся старше, у них обычно бывает по 6 - 8 разных уроков в день. Уроки по разным предметам проводятся в разных классных комнатах разными учителями. Школы для детей с 5-го или с 6-го по 8-й класс называются школами промежуточными или неполными средними школами.

9 - 12 классы (средняя школа): Дети обычно поступают в среднюю школу в 14 лет и заканчивают ее в 18 лет. В течение дня старшеклассники переходят из одной классной комнаты в другую, где занятия проводят разные учителя. В старших классах учащихся готовят к работе или к учебе в общинном колледже или университете.

Группы продленного дня (до и после уроков): В некоторых школах группы продленного дня работают до начала уроков. Родители могут приводить детей в эти школы до начала занятий. В других школах группы

продленного дня работают и после уроков. В таких школах дети, посещающие группы продленного дня, могут записаться в музыкальные и спортивные кружки, группы помощи с домашними заданиями и другие. В некоторых школах эти программы являются платными.

Если вы ходите, чтобы ваши дети приходили в школу до уроков или оставались в школе после уроков, вы должны их записать на специальные программы и дать свое письменное разрешение.

Летняя школьная программа: Во многих начальных и средних школах проводятся летние программы. Летом проводятся занятия для отстающих, а также занятия по специальным предметам или темам, например, компьютерные классы. Летние программы могут быть платными.

После окончания средней школы: Выпускники средней школы могут пойти работать или поступить на военную службу. Они также могут продолжать обучение в профессионально-технических училищах, общинных колледжах или 4-годичных колледжах и университетах.

В Соединенных Штатах имеется множество частных и государственных четырехгодичных колледжей и университетов. Плата за обучение в частных и государственных университетах и колледжах может оказаться очень высокой. Студенты могут подать заявления на стипендии и ссуды, которые помогут им расплатиться за учебу. Некоторые молодые люди поступают на военную службу, чтобы получить бесплатное образование.

Общинные колледжи - это государственные учебные заведения с двухгодичным обучением, которые финансируются за счет налогов на недвижимость и правительственных средств. Обучение в них дешевле, чем в частных или государственных университетах. Выпускники двухгодичного общинного колледжа могут получить степень кандидата в бакалавры или перевестись в четырехгодичный университет, чтобы продолжить обучение.

3. Есть ли школы для учащихся, не окончивших среднюю школу?

Чтобы окончить среднюю школу, учащиеся должны посещать занятия с 1-го по 12-й класс. Окончить среднюю школу очень важно. При поступлении в большинство университетов и на работу требуется диплом об окончании средней школы. Однако некоторые учащиеся уходят из средней школы до ее окончания. Они бросают учебу. Для таких учащихся имеются различные программы обучения.

Вечерние школы: В некоторых средних школах проводятся вечерние занятия для учащихся, которые бросили учебу.

Альтернативные средние школы: В некоторых округах имеются альтернативные средние школы. Обычно это небольшие школы, расположенные в отдельном здании, а не в помещении обычной средней школы.

Общеобразовательная подготовка: Существуют дневные и вечерние занятия, которые помогают взрослым пройти тесты по общеобразовательной подготовке (GED). Взрослые могут использовать дипломы об общеобразовательной подготовке наравне с дипломами об окончании средней школы. Эти дипломы принимают в большинстве университетов и фирм при найме на работу. Информацию о занятиях по общеобразовательной подготовке обычно можно получить в местном отделении публичной библиотеки.

II. ПОСТУПЛЕНИЕ В ШКОЛУ



1. Как записать детей в школу? Какие для этого нужны документы?

Документы, которые могут вам понадобиться для записи детей в школу:

- документ, подтверждающий дату рождения, если он имеется (свидетельство о рождении ребенка, карточка I-94 или паспорт ребенка).
- номер карточки социального обеспечения, если он имеется.
- медицинские документы: справка о медицинском обследовании/ прививках и справка о стоматологическом обследовании.
- документ, подтверждающий адрес (счет за коммунальные услуги, документ об аренде квартиры, действительные водительские права штата Иллинойс или нотариально заверенный affidavit (заявление под присягой) о местожительстве).
- академические справки из школы или школ, в которых учился ребенок, если они имеются. Например, у родителей могут храниться документы других американских школ или школ страны, из которой они приехали.

Попросите, чтобы в школе вам дали список документов, нужных для записи ребенка.

2. Какие медицинские справки и обследования нужны детям перед поступлением в школу?

В школе вам выдадут медицинские и стоматологические формы, которые вам нужно заполнить и принести в школу. После представления заполненных форм учащихся тестируют и записывают в класс, который им подходит больше всего, например, в класс с двуязычным преподаванием или в класс с изучением английского как второго языка. Вас также могут попросить заполнить «Анкету по родному языку», чтобы облегчить запись ребенка в подходящий класс.

Когда дети приходят в школу впервые, они должны пройти медицинское обследование. Врач заполнит медицинскую справку, которая включает в себя данные о прививках. Дети также должны пройти медицинское обследование, когда они перейдут в 5-й и в 9-й класс. Без заполнения обязательных медицинских форм детей не допустят к занятиям в начале учебного года.

Прививки: Всем учащимся в обязательном порядке необходимо сделать прививки (пройти вакцинацию) от следующих болезней:

- коклюш-дифтерит-столбняк (КДС)
- полиомиелит
- корь
- коревая краснуха
- свинка
- гепатит В (для детей, поступающих в ясли или в 5-й класс)
- вирусный грипп типа В (дети до 5 лет)

3. Что если прививки были сделаны в стране, из которой мы приехали, или в другом штате?

Если ребенку были сделаны прививки в другой стране или в другом штате, то во время медицинского обследования родители должны предъявить врачу справку о прививках. Если такой справки нет, то ребенку сделают прививки повторно.

4. Нужно ли детям проходить стоматологическое обследование перед поступлением в школу?

Детям, возможно, придется пройти стоматологическое обследование перед поступлением в детский сад, а также перед 5-м и 9-м классами. Стоматолог должен заполнить форму обследования для школы.

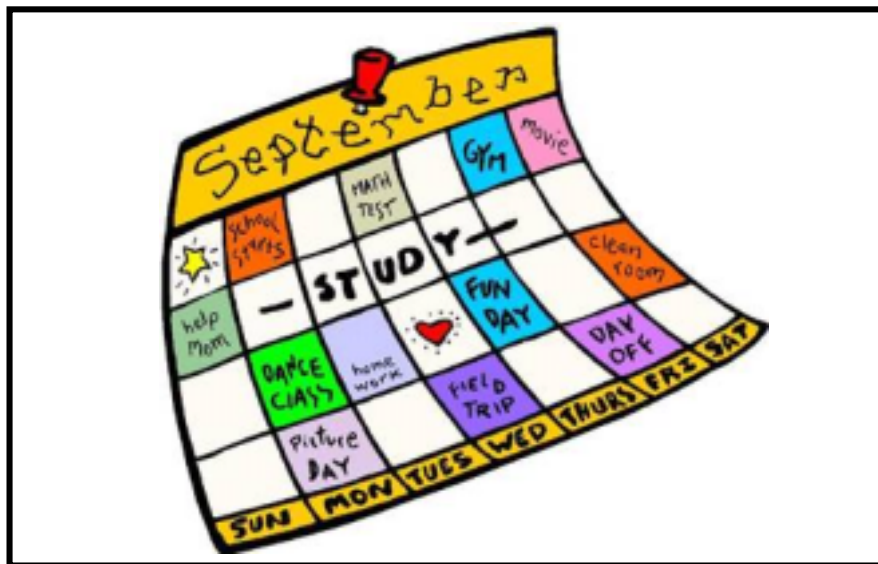
5. Какие дополнительные обследования должны пройти дети?

В большинстве начальных школ дети проходят проверку зрения, слуха и заболеваний спины. Детям, которые носят очки, проходить проверку зрения не нужно. Если при проверке будет выявлена проблема со зрением, слухом или спиной, то школа направит письмо родителям ребенка. Получив такое письмо от школы, вы должны отвести ребенка к врачу или в поликлинику для проведения всестороннего обследования.

6. Куда пойти на медицинское обследование?

Дети могут пройти медицинское обследование в офисе врача или в поликлинике. Информация о медицинских обследованиях и прививках, которые проводятся бесплатно или за умеренную плату, имеется во всех школах.

III. ШКОЛЬНЫЙ КАЛЕНДАРЬ И УЧЕБНЫЙ ДЕНЬ



1. Сколько времени дети проводят в школе каждый день?

В большинстве школ занятия начинаются в конце августа или начале сентября и заканчиваются в первую или вторую неделю июня. Учебный день составляет примерно $5\frac{1}{2}$ -7 часов. Учащиеся обычно едят второй завтрак в школе. Некоторые дети приносят завтрак с собой. Есть школы, в которых дети могут купить завтрак.

2. Есть ли праздники или специальные дни, когда дети не ходят

В большинстве школ есть двухнедельные зимние каникулы с конца декабря до первой недели января. Школы также объявляют недельные каникулы весной. Школы закрываются на следующие общегосударственные праздники:

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| - День труда | 1-й понедельник сентября |
| - День благодарения | 4-й четверг ноября |
| - Новый год | 1 января |
| - День Мартина Лютера Кинга | 3-й понедельник января |
| - День президентов | 3-й понедельник февраля |

- День поминовения

4-й понедельник мая

Школы закрываются и в другие дни. Школы также устанавливают свои нерабочие дни. В институтские дни проводятся специальные совещания для учителей. В эти дни школы закрываются или детей отпускают по домам раньше времени. Когда детей отпускают по домам раньше времени, это называется «коротким днем». Дни, в которые школы закрыты на институтские дни, праздники и каникулы или работают короткий день, указаны в школьном календаре. Если вы хотите оставить ребенка дома в связи с религиозным праздником, когда школа работает, позвоните в школу, чтобы сообщить, что ребенок будет отсутствовать.

Дни, когда школы закрыты: Иногда школы закрываются из-за плохой погоды. Например, школа может закрыться из-за сильного снегопада или урагана. Чтобы узнать, закрыты ли школы, в которых учатся ваши дети, включите утренние новости по радио или по телевизору.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ

Когда будете записывать ребенка в школу, попросите школьный календарь.

IV. ДОРОГА В ШКОЛУ

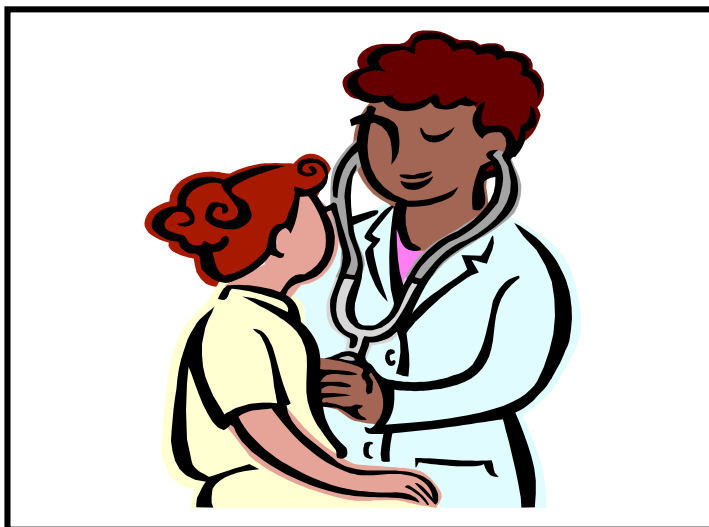


1. Как дети добираются до школы и возвращаются домой каждый день?

Дети, которые живут близко, обычно ходят в школу пешком. Дети, которые живут далеко от школы, обычно ездят на школьном автобусе или на общественном транспорте. Проезд в школьном автобусе предоставляется бесплатно или за весьма умеренную плату. Если ребенок ездит на школьном автобусе, вам нужно иметь следующую информацию:

- номер школьного автобуса;
- место в автобусе, отведенное вашему ребенку;
- время, когда ребенок должен сесть в автобус;
- остановка, на которой ребенок выходит из автобуса;
- время, когда ребенок выходит из автобуса.

V. ШКОЛЬНЫЙ РАСТОРЯДОК



1. Что делать, если ребенок заболел?

Больные дети должны оставаться дома. Иногда родители отправляют больного ребенка в школу, потому что им нужно идти на работу, и они не могут остаться дома с ребенком. Больной ребенок может заразить других детей. Большинство школ считает, что родители не должны отправлять ребенка в школу, если у ребенка:

- температура 100° F (37,7° C) или выше;
- была рвота ночью или утром перед школой;
- сильный кашель;
- кожные высыпания или язвы;
- вши (родители должны вымыть голову ребенка специальным шампунем, чтобы удалить гниды, после чего ребенок может вернуться в школу);
- ветрянка (ребенок должен оставаться дома в течение 7 дней после начала болезни);
- стрептококковая ангина (ребенок может вернуться в школу после приема антибиотиков в течение 24 - 48 часов);
- скарлатина (ребенок может вернуться в школу после приема антибиотиков в течение 24 - 48 часов);
- конъюнктивит (покраснение глаз).

Школы обычно отправляют родителям письмо, если у кого-то из одноклассников ребенка выявлено инфекционное заболевание, например,

ветрянка, стрептококковая ангина, скарлатина или вши. В этом письме вам сообщат, на что обратить внимание, чтобы выяснить, не заразился ли ребенок.

2. Что если ребенку нужно принимать лекарство в школе?

Родителям не следует давать ребенку с собой лекарства в школу, если в этом нет абсолютной необходимости. Детям не разрешается самим принимать лекарства в школе. Если ребенку нужно принять лекарство в школе, родители должны написать записку школьной медсестре. Ребенок должен принести лекарство в кабинет медсестры. Некоторые школы могут потребовать записки от врача.

Родители должны передать лекарство в школу в оригинальной аптечной упаковке, а не в пакете или конверте. На упаковке должен быть ярлык со следующей информацией:

- имя и фамилия ребенка;
- имя и фамилия врача;
- название лекарства;
- дозировка и время приема лекарства.

Ребенок должен принимать лекарство в кабинете медсестры.

3. К кому обратиться с вопросами о здоровье ребенка?

Если вы хотите узнать, как чувствует себя ребенок, находящийся в школе, позвоните школьной медсестре или медсекретарю. Если же вы хотите сообщить, что ребенок не придет в школу, позвоните секретарю школы.

4. Как школа может связаться со мной, если ребенок заболел или получит травму в школе?

Если ребенок заболел или получит травму в школе, то из школы позвонят вам или лицу, указанному на карточке для сообщений о чрезвычайных обстоятельствах.

Информация на карточке для сообщений о чрезвычайных обстоятельствах:
Эту форму вам выдадут в школе при записи ребенка в школу. Напишите на карточке для сообщений о чрезвычайных обстоятельствах фамилию, имя и номер телефона лица, которому следует позвонить, если ребенок заболел или

получит травму в школе. Очень важно заполнить такую карточку на каждого ребенка и вернуть ее в школу.

Очень важно указать:

- номер телефона, по которому с вами можно связаться в дневное время;
- имя, фамилию и номер телефона родственника или близкого знакомого
- имя, фамилию и номер телефона врача или поликлиники ребенка;
- любые особые нужды ребенка.

Если эта информация в любое время изменится, свяжитесь со школой и заполните новую карточку для сообщений о чрезвычайных обстоятельствах.

Переезд: В случае переезда на другую квартиру или в другой дом вы должны связаться со школой и сообщить свой новый адрес и номер телефона. Вам также нужно заполнить новую карточку для сообщений о чрезвычайных обстоятельствах.

5. Что делать, если ребенок опоздал в школу или пропустил занятия?

Опоздания: Дети не должны опаздывать на занятия. Они должны приходить в школу вовремя. Когда дети опаздывают, учитель отмечает опоздание. Если ребенок опаздывает, вы должны позвонить в школу утром перед началом уроков или передать записку с ребенком.

Пропуски занятий: Если ребенок не может посещать занятия, звоните в школу каждый день рано утром перед началом уроков. В некоторых школах установлен автоответчик, на котором родители могут оставить сообщение.

Когда вы звоните в школу, вы должны сообщить следующую информацию:

- имя и фамилию ребенка;
- класс, в котором учится ребенок, и имя и фамилию учителя;
- причину пропуска занятий;
- ваше имя, фамилию и номер телефона.

Иногда родители забирают детей из школы до окончания уроков, например, если необходимо днем пойти с ребенком к врачу или стоматологу. Если вы хотите забрать своих детей из школы, вы должны написать записку учителю. Ребенок должен передать записку учителю утром. В записке должна быть указана следующая информация:

- причина, по которой вы забираете ребенка из школы;
- время ухода ребенка из школы;

- имя и фамилию лица, которое забирает ребенка из школы, если это не его родитель или опекун.

Когда вы приходите в школу за ребенком, зайдите в канцелярию и попросите вызвать ребенка. Вас попросят подписать документ, чтобы ребенок мог уйти из школы.

Семейный отпуск: Родители не должны забирать детей в отпуск во время учебного года. Родители должны проводить семейные отпуска во время школьных каникул. Если вы вынуждены взять отпуск во время учебного года, то вы должны предупредить об этом учителя ребенка до отъезда.

Приготовление пропущенных уроков: Дети, пропустившие занятия, должны пройти пропущенный материал, который давали на уроках, и приготовить пропущенные домашние задания. Если ребенок пропустил больше двух дней, в большинстве школ просят, чтобы родители звонили и брали уроки на дом. Вы или кто-нибудь из друзей вашего ребенка можете зайти в класс и взять уроки на дом.

6. Можно ли мне посещать школу, в которой учится ребенок?

Посещение школы: Родители всегда желанные гости в школе. Когда вы приходите в школу, вам нужно сначала зайти в канцелярию за гостевым пропуском. Вы можете присутствовать в классе, где учится ваш ребенок, но не должны разговаривать с учителем во время урока. Если родители хотят поговорить с учителем, они должны заранее договориться о встрече.

7. Нужно ли мне за что-нибудь платить в школе?

За некоторые школьные мероприятия и материалы взимается плата.

Плата за учебники: В школе взимается определенная плата за учебники. Если это слишком дорого для семьи, то родители могут попросить, чтобы школа предоставила им скидку или вообще отменила эту плату. Дети должны аккуратно обращаться с учебниками. В конце учебного года дети должны сдать некоторые или все учебники в школу.

Дополнительные занятия: Иногда взимается плата за такие дополнительные занятия, как спортивные тренировки, уроки музыки, научные кружки или клубы по интересам. Многие из этих мероприятий проводятся до или после уроков.

Экскурсии: Иногда учащиеся ездят на экскурсии в музеи, зоопарки и другие места. Чтобы ребенок мог поехать на экскурсию, родители должны подписать форму разрешения. Иногда взимается небольшая плата, чтобы помочь оплатить экскурсию. Иногда родителям предлагают на добровольных началах присоединиться к экскурсии, чтобы помочь учителю проследить за детьми.

Завтраки. Если дети не приносят завтрак с собой, они обычно покупают его в школе. В большинстве школ есть программы бесплатных или удешевленных завтраков для детей, родители которых не имеют возможности за них платить. Для того чтобы дети получали бесплатные или удешевленные завтраки, родители должны заполнить специальную форму о доходе семьи.

8. К кому обращаться с вопросами о школьном распорядке?

Если у вас возникнут вопросы о школьном распорядке, вы можете позвонить секретарю школы или учителю своего ребенка.

VI. ЛЮДИ, КОТОРЫЕ РАБОТАЮТ В ШКОЛАХ



1. Кто работает в канцеляриях школьных округов и в самих школах?

Люди, которые работают в школах, - это штатные сотрудники школ. Они подразделяются на три категории: административные работники, учителя и вспомогательный персонал.

Административные работники не занимаются преподавательской деятельностью. Они управляют школами. Есть несколько категорий административных работников:

- *Главный инспектор школ.* Главный инспектор школ является администратором школьного округа.
- *Директор.* В каждой школе округа есть директор, который является администратором школы.
- *Помощник директора.* В некоторых школах директора имеют помощников.

Учителя преподают учащимся школы. Учителя подразделяются на много различных категорий:

Учитель-инструктор (Homeroom/Division Teacher). В промежуточных школах, а также в младших и старших классах средних школ учитель-инструктор каждый день собирает учащихся на 10-15 минут перед началом уроков. На этом собрании учащиеся знакомят с объявлениями и информацией на день.

Классный руководитель: Начиная с детского сада и до 5-го или 6-го класса с учащимися в течение всего дня работает классный руководитель, который преподаёт многие предметы, такие как чтение, математика и естествознание.

Двуязычный учитель: Двуязычный учитель преподаёт многие предметы как на родном языке учащихся, так и на английском языке.

Учитель английского как второго языка (ESL): Учитель английского как второго языка преподаёт английский язык учащимся, которые недостаточно свободно владеют английским языком.

Учитель специального обучения: Учитель специального обучения преподаёт учащимся-инвалидам с особыми нуждами.

Учитель одаренных учащихся: Учитель одаренных учащихся преподаёт в классах с повышенной степенью трудности учебного материала.

Учитель музыки: Учитель музыки преподаёт ритмику и пение и обучает игре на музыкальных инструментах.

Учитель рисования: Учитель рисования преподаёт рисование, черчение, лепку и другие виды изобразительных искусств.

Тренер/учитель физкультуры: Тренер или учитель физкультуры преподаёт физкультуру и проводит тренировки и упражнения по различным видам спорта.

Библиотекарь: Библиотекарь знакомит учащихся с библиотекой и помогает им брать книги на дом.

Учитель-логопед: Учитель-логопед помогает учащимся с проблемами произношения и речи.

Вспомогательный персонал помогает сотрудникам администрации и учителям в их работе. К вспомогательному персоналу относятся перечисленные ниже работники.

Секретарь школы: Секретарь отвечает на звонки, печатает письма и записки, встречает посетителей школы и помогает директору.

Школьная медсестра/медсекретарь: Школьная медсестра или медсекретарь заботится о больных детях в школе.

Социальный работник/психолог: Социальный работник или психолог помогает учащимся, у которых есть проблемы в школе или дома. Социальный работник работает с ребенком, одним из родителей или со всей семьей. Например, социальный работник может помочь семье, если ребенок вступил в уличную шайку. В школе психолог помогает учащимся выбирать учебные предметы и дает им информацию о колледжах и найме на работу.

2. С кем мне поговорить в школе о ребенке?

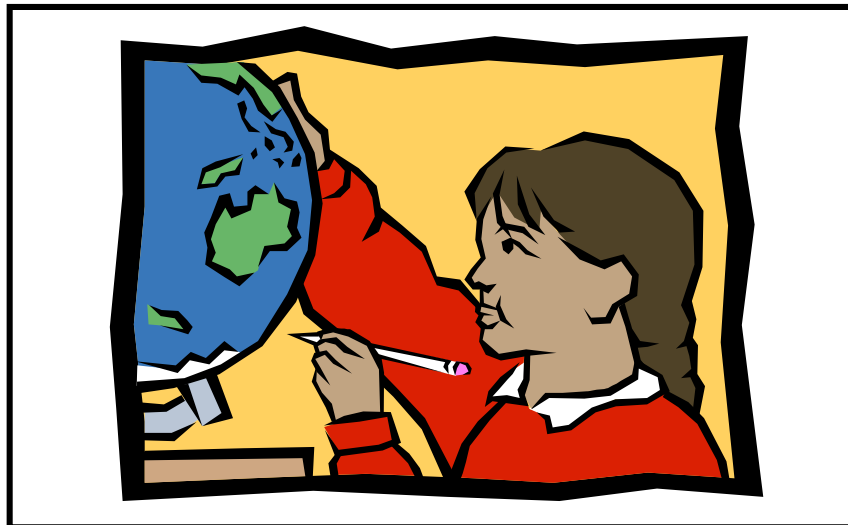
В начальной школе сначала поговорите с классным руководителем. Он поможет вам или скажет, к кому обратиться за помощью.

В промежуточной школе, а также в младших и старших классах средней школы вы можете сначала позвонить учителю-инструктору.

В начале учебного года заполните приведенную ниже таблицу.

Имя и фамилия ребенка	Название школы	Номер телефона школы	Класс	Имя и фамилия ребенка

VII. УЧЕБНЫЕ ПРОГРАММЫ



1. Если мои дети плохо говорят по-английски, чем им может помочь школа?

Учащиеся, которые недостаточно свободно говорят или читают по-английски, могут изучать английский в классе второго языка (ESL) или в двуязычном классе. В классах по изучению английского как второго языка школьников учат говорить, читать и писать по-английски. В двуязычных классах преподавание ведется как на родном языке учащихся, так и на английском языке. В двуязычных классах, кроме английского языка, преподают такие предметы, как математика, естествознание и обществоведение.

При поступлении в школу учащиеся проходят тест на знание английского языка. Этот тест помогает школе поместить каждого учащегося в подходящий класс. Учащиеся, занимающиеся по двуязычной программе или изучающие английский как второй язык, проходят тесты на знание английского языка каждый год. Учащиеся остаются в классах с изучением английского как второго языка или в двуязычных классах до тех пор, пока не овладеют английским языком.

2. Какие предметы дети изучают в начальной школе?

Школьная программа состоит из предметов, которые дети изучают в школе. В начальной школе дети изучают много разных предметов:

- чтение, навыки письменной речи и математика (каждый день);
- санитарно-гигиенические навыки, естествознание и обществоведение (2 - 5 раз в неделю);
- рисование, физкультура, библиотека, музыка (1 - 2 раза в неделю).

В начальной школе каждый урок продолжается примерно 30 - 40 минут. Учеников начальной школы отпускают на большую перемену, которая продолжается примерно 15 минут и во время которой дети обычно играют на детской площадке в школьном дворе.

3. Какие предметы дети изучают в промежуточной или неполной средней школе?

В промежуточной или неполной средней школе дети обычно не остаются в одной классной комнате, а переходят из класса в класс. В течение дня им обычно преподают разные учителя. Они целый день остаются в здании школы, и у них нет большой перемены. Они изучают следующие предметы:

- | | |
|--|--------------|
| - Чтение и навыки письменной речи | - Музыка |
| - Физкультура, санитария и гигиена | - Математика |
| - Естествознание | - Компьютеры |
| - Обществоведение | - Рисование |
| - Иностранные языки (например, испанский или французский язык) | |

4. Какие предметы дети изучают в старших классах средней школы?

В старших классах средней школы есть обязательные и факультативные предметы. Обязательными являются такие предметы, которые должны изучать все учащиеся, чтобы получить диплом об окончании средней школы. Например, английский язык и математика относятся к обязательным предметам.

По некоторым предметам в старших классах средней школы есть классы с разной степенью трудности изучаемого материала. Например, английский язык изучается в классах начального, стандартного или продвинутого уровня, а также в специальных классах для отличников. Вот некоторые предметы, изучаемые в старших классах средней школы:

- Английский язык
- Математика (алгебра или геометрия)
- Естественные науки (биология или химия)
- Планирование семьи и товары широкого потребления
- Физкультура и спорт
- Вождение автомобиля
- Теория информатики и вычислительной техники
- Прикладная технология
- Бизнес
- Обществоведение
- Изобразительное искусство
- Иностранные языки
- Английский как второй язык (ESL)

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ

Заведите папку для всех школьных документов. Дети часто приносят из школы информацию для родителей. В этой папке можно хранить всю информацию о школьном календаре, расписании автобусов, школьных каникулах и праздниках, а также все остальные материалы и объявления, которые присылает школа.

5. Чем школа может помочь детям, которым трудно дается учеба или у которых есть особые нужды?

Существует программа специального образования, предназначенная для детей, сталкивающихся с определенными трудностями в школе. Это могут быть дети с дефектами зрения, слуха, речи или двигательных функций, а также с проблемами усвоения учебного материала или поведения в классе. Школы предоставляют детям-инвалидам услуги по специальному обучению, чтобы помочь им добиться успехов в учебе. Если обучение ребенка требует особого подхода:

- выясните, какие услуги имеются в школе, где учится ребенок;
- сообщите школе, какая помощь требуется ребенку от школы в связи с его особыми нуждами;
- если вы не говорите по-английски, попросите, чтобы на беседе присутствовал переводчик;
- храните все важные документы и письма, которые вам передает или посылает персонал школы.

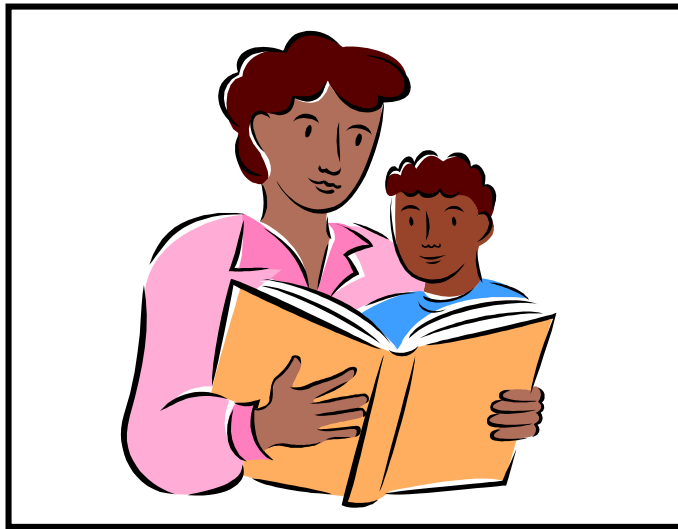
↩ ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ ↩

Вы можете получить брошюру о правах детей-инвалидов в Совете штата Иллинойс по вопросам образования. Позвоните по телефону (312) 814-2220 и попросите, чтобы вам выслали справочник для родителей «Права детей с физическими и умственными недостатками на получение образования».

6. Есть ли специальные программы для особо одаренных или способных детей?

Учащихся с выдающимися талантами или способностями иногда называют особо одаренными или талантливymi. Эти школьники иногда учатся в специальных классах, в которых изучают учебные материалы повышенной трудности и занимаются творческой деятельностью.

VIII. РОЛЬ РОДИТЕЛЕЙ В ПРОЦЕССЕ ВОСПИТАНИЯ И ОБУЧЕНИЯ ДЕТЕЙ



Школы хотят, чтобы родители участвовали в процессе образования своих детей. Участие родителей в жизни школы может выражаться разными способами, такими как:

- беседы с директором и учителями;
- посещение школьных мероприятий;
- помощь в принятии решений, касающихся школы;
- добровольная помощь школе.

1. Где получить сведения о школе? Как узнать, хорошо ли учится ребенок?

В распоряжении школ имеются разные способы ознакомления родителей со школьными программами и успеваемостью детей. Многие школы проводят перечисленные ниже мероприятия.

Дни открытых дверей время, когда родители могут встретиться с учителями детей, посетить классы, в которых дети учатся, и узнать о той работе, которую выполняют их дети.

Совещания родителей с учителями это встречи между родителями и учителями. Учитель встречается с родителями с глазу на глаз, чтобы обсудить с ними успеваемость или поведение ребенка в классе. Обычно учителя просят проводить как минимум одно совещание в течение учебного года, как правило, осенью. Однако, если у ребенка возникают серьезные проблемы с учебой или поведением, то учитель может вызвать родителей в школу в любое другое время. Родители также могут попросить о встрече с учителем в любое время, если возникнет какая-то проблема. Родители могут позвонить учителю или написать записку, чтобы попросить о встрече. Часто такие встречи проводятся до или после уроков.

Письменные материалы отправляются родителям по почте или передаются с детьми. Например, школы отправляют родителям следующие материалы:

- школьные календари с информацией о классных заданиях и мероприятиях, каникулах или школьных программах;
- информационные бюллетени о событиях в классе или в школе;
- анкеты с просьбой к родителям поделиться своими идеями или рассказать о проблемах, вызывающих у них беспокойство;
- формы разрешения на участие детей в экскурсиях;
- объявления о школьных совещаниях и конференциях, торжественных собраниях, нерабочих днях школы и других событиях.

Некоторые письменные материалы требуют ответа от родителей. Например, вы должны подписать разрешение, чтобы ребенок мог поехать на экскурсию.

Телефон и Интернет также являются средствами общения школы с родителями. Учителя часто звонят родителям, чтобы побеседовать с ними по телефону. Иногда вы можете провести совещание с учителем по телефону. В некоторых школах есть горячие линии для домашних заданий. Родителям дают номер телефона, по которому они могут прослушать сообщение о домашнем задании ребенка. Некоторые школы также имеют свой вебсайт, на котором помещается информация о школьных программах и классных мероприятиях, а также адреса электронной почты учителей.

Родители могут звонить в школу с любыми вопросами, чтобы побеседовать с учителями или директором. Если вы хотите прийти в школу, сначала позвоните, чтобы договориться о времени вашего посещения. Вы можете позвонить в школу или передать записку с ребенком.

↩ ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ ↩

Если вам трудно разговаривать или читать по-английски, попросите человека с хорошим знанием языка позвонить в школу и объяснить суть проблемы. Школы также могут предоставить переводчика в помощь родителям, которые почти или совсем не говорят по-английски. В школе не узнают о возникшей проблеме, если вы о ней не сообщите.

2. Как узнать об успеваемости ребенка?

Табель: Об успеваемости детей родители могут узнать из табеля. В таблице перечислены все предметы, которые изучает ребенок. По каждому предмету выставляется оценка.

Родители получают табель своих детей 4 раза в год. Дети обычно приносят табель домой. В некоторых школах табели выдают на родителей с учителями. Есть школы, которые отправляют табели родителям по почте. Когда родители получают табель, они должны подписать его или расписаться на конверте. Затем дети относят табель в школу.

Оценки: В большинстве школ выставляются следующие оценки, по которым родители могут судить об успеваемости ребенка по каждому предмету:

- A отлично
- B хорошо
- C удовлетворительно
- D ниже удовлетворительного уровня
- F плохо

A, B, C, и D - проходные баллы. Оценка F означает, что ребенок «провалился» по данному предмету. Если учащийся провалился по какому-нибудь предмету, ему, возможно, придется повторить курс или сделать дополнительную работу, чтобы получить проходной балл.

Какие оценки выставить детям, решают учителя. При выставлении оценок учителя учитывают работу учащихся в школе, выполнение домашних заданий и результаты контрольных работ. Учителя также наблюдают за детьми и слушают их ответы на уроках.

Промежуточные отчеты: В некоторых школах выдаются промежуточные отчеты об успеваемости. Родители получают их в промежутках между датами выдачи табелей. В некоторых школах промежуточные отчеты выдают родителям всех учащихся. Эти промежуточные отчеты показывают родителям успеваемость детей по всем предметам. В других школах промежуточные отчеты выдают только родителям тех детей, у которых есть затруднения с учебой. Эти отчеты показывают родителям, какие затруднения возникли у детей по определенным предметам.

3. Как я могу помочь в принятии решений, касающихся школы?

Родители могут помочь администрации в принятии решений, касающихся школьных программ. Школы приглашают родителей на собрания различных родительских групп. Родители могут высказывать свои идеи и рекомендации относительно программ, существующих в школах, где учатся их дети, на следующих собраниях.

- *Родительские консультативные советы* это группы родителей, которые дают школе рекомендации и высказывают идеи о том, как улучшить специальные программы, например, программу двуязычного обучения.
- *Комитеты/команды по улучшению работы школы* разрабатывают планы, при помощи которых работники школы, родители и община могут улучшить обучение учащихся.
- *Организации родителей и учителей* планируют программы, позволяющие школе получить доходы. Например, организация родителей и учителей может запланировать книжную ярмарку в целях продажи книг. На вырученные деньги школа может купить компьютеры для оборудования классных комнат.

4. Какие специальные мероприятия проводятся в школах, где учатся мои дети, и могу ли я их посещать?

Школы часто приглашают родителей на специальные школьные мероприятия. Эти мероприятия дают учителям, родителям и детям возможность лучше узнать друг друга.

Иногда родители приходят в школу на такие мероприятиях, как:

- *спортивные соревнования*, чтобы посмотреть, как дети играют в футбол, волейбол или баскетбол;
- *спектакли и концерты*, чтобы посмотреть, как дети выступают на сцене, поют или играют на музыкальных инструментах;
- *торжества*, например, выпускной вечер или вручение наград, чтобы посмотреть, как их детям вручают награды.

Членов семей также приглашают в школу, чтобы предоставить им новую информацию. Некоторые из этих мероприятий перечислены ниже.

- *Вечер школьных программ* знакомит родителей с программами, по которым их дети будут учиться в течение учебного года. Учитель может объяснить, какие программы учащимся нужно освоить, чтобы перейти в следующий класс или получить диплом об окончании школы.
- *Семинары для родителей* дают родителям идеи о воспитании детей. Родители могут узнать, как помочь детям вырасти здоровыми и добиться успехов. Например, семинар может быть посвящен тому, как удержать детей в школе и не дать им бросить учебу. Семинары для родителей могут также научить родителей помогать детям в учебе. Например, родители могут посетить семинар, на котором их научат, как читать книги детям.
- *Школьные ориентации* - это собрания для родителей и новых учащихся. Часто ориентации проводятся для родителей детей, поступающих в детский сад, в 8-й класс и переходящих на старшую ступень средней школы (9-й класс). Родители получают информацию о следующей школе, в которую переходят их дети. Например, родители могут узнать, в какой одежде дети должны ходить в школу. Родители также могут узнать, как помочь детям выбрать учебные предметы.

Иногда школы проводят общинные мероприятия для родителей и членов семей, такие как международные ярмарки, День благодарности родителям и День успехов школы. Члены семей приходят в школу отдохнуть и развлечься. Например, на Международной ярмарке они могут попробовать разные блюда из многих стран.

5. Какой добровольческой деятельностью можно заниматься в школах, где учатся мои дети?

Иногда школы нуждаются в помощи при осуществлении определенных мероприятий. Школы обращаются к родителям с просьбой добровольно внести свою лепту в различные виды деятельности.

Чтобы помочь в классе и в учебном процессе, вы можете:

- рассказать классу о своей работе или стране, из которой вы приехали;
- поехать с классом на экскурсию;
- почитать классу или послушать, как читают учащиеся.

Чтобы помочь в выполнении школьных программ, вы можете:

- помочь провести танцевальный вечер в школе;
- принести угощение на родительское собрание;
- составить план кампании по сбору средств;
- помочь с переводом письменных материалов.

Есть много способов участия родителей в жизни школы. Школа нуждается в вашей помощи, идеях и участии в процессе воспитания ваших детей. Вы играете очень важную роль в обучении детей. Вы всегда желанные гости в школе.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ

Школы указывают возможности добровольческой деятельности в школьных бюллетенях, на школьном вебсайте или в специальных объявлениях, которые они передают с детьми.

6. Как можно помочь детям в учебе дома?

Прилежные ученики приходят в школу с желанием учиться и обладают навыками обучения. Родители могут во многом помочь детям хорошо учиться. Вы можете помочь, даже если почти не говорите по-английски. Для этого вам не нужно владеть английским языком. Ниже перечислены важные вещи, которые вы можете сделать, чтобы помочь детям в учебе.

Одежда по погоде: Проследите, чтобы дети одевались по погоде. Например, если на улице холодно, они должны надевать теплые куртки, шапки и перчатки.

Школьная форма и правила, касающиеся одежды для школы: В некоторых школах учащиеся должны носить школьную форму. Это, например, может быть белая рубашка или блузка с синими брюками или юбкой. В других школах школьной формы нет, но есть определенные правила, касающиеся одежды. Это специальные правила, указывающие, в чем учащимся можно или нельзя ходить в школу. Например, в некоторых школах мальчикам не разрешается находиться в школе в кепках, а девочкам – носить майки на бретельках. Если дети приходят в школу в неподобающей одежде, их могут отправить домой.

Школьные принадлежности: Дети должны приносить с собой в класс школьные принадлежности. Это бумага, карандаши, ручки и ластик. Иногда детям бывают нужны такие принадлежности, как линейки, ножницы или клей. Обычно учителя выдают детям списки необходимых школьных принадлежностей. Если у вас нет денег на школьные принадлежности, скажите об этом учителю.



Обсуждение работы в школе: Родители должны каждый день спрашивать детей: «Как сегодня прошел день в школе?», «Есть ли у тебя домашнее задание на сегодня?» Персонал школы хочет, чтобы вы обсуждали с детьми их работу в школе. Вы можете спросить детей, что они проходят в классе. Вы также можете попросить детей принести домой и показать вам письменные работы с выставленными оценками.

Помощь с выполнением домашнего задания: Домашнее задание – это задание, которое учитель задает учащимся на дом.

Домашние задания бывают разными. Детям, например, нужно:

- закончить задания, начатые в классе;
- сделать упражнения на новый материал или повторить материал, пройденный в классе (например, по чтению или математике);
- выполнить специальные задания, например, написать доклад по прочитанной книге, провести эксперимент или начертить карту;
- подготовиться к контрольной работе или тесту.

Объем домашнего задания на каждый день определяет учитель. Не все учителя задают домашние задания одинакового объема. Более старшим детям обычно задают больше, чем младшим школьникам. Ниже приводятся несколько советов о том, как вы можете помочь детям с домашними заданиями.

Время выполнения домашнего задания. У детей много повседневных дел, таких как помощь по дому, посещение врачей, игры, группы продленного дня и домашние задания. Вы можете помочь детям наметить время для выполнения домашнего задания. Лучше всего, чтобы ребенок делал домашнее задание каждый день в одно и то же время днем или вечером, но не поздно. Когда ребенок делает уроки, вам следует выключить телевизор, видео и компьютерные игры. Дети должны делать уроки в спокойной обстановке.

Проверка домашнего задания. Вы можете проверить, сделано ли домашнее задание чисто и аккуратно. Дети могут объяснить вам, в чем состояло их домашнее задание. Иногда при этом дети замечают допущенные ошибки.

Проблемы с домашним заданием. Иногда дети не могут доделать домашнее задание, так как они его не понимают. Если родители понимают домашнее задание, они могут помочь детям. Но родители никогда не должны делать домашнее задание за детей.

Многие родители чувствуют, что не могут помочь детям с домашним заданием. Иногда родители недостаточно хорошо владеют английским языком или не понимают предмет. Если родители не могут помочь детям преодолеть затруднения с домашним заданием, они должны написать записку или позвонить учителю. Родители могут сказать учителю, что ребенок не смог доделать домашнее задание. Иногда детям оказывают дополнительную помощь с домашними заданиями в школе перед уроками, после уроков или во время большой перемены.

Бывает, что дети не хотят делать уроки. У них всегда есть время посмотреть телевизор или поиграть, но никогда нет времени на домашнее задание. Если ученик не делает домашнее задание, учителя часто звонят или передают

родителям записки. Учителя и родители должны решить, что произойдет, если дети не делают домашние задания. Учителя обычно выставляют им более низкие оценки.

Библиотека: Для некоторых домашних заданий детям могут понадобиться материалы из публичной библиотеки. Всеми библиотечными материалами можно пользоваться в библиотеке. Если ребенок хочет взять какие-нибудь материалы домой или воспользоваться библиотечным компьютером, у вас должен быть читательский билет. Вы можете получить его в библиотеке.

Совместные чтения и рассказы: Дети, которые читают дома, лучше учатся. Неплохо отвести специальное время на домашнее чтение. В это время вы можете почитать детям вслух или дети могут почитать вам вслух. Каждый из вас в это время также может читать про себя. Очень важно, чтобы дети видели, что вы читаете по-английски или на своем родном языке.

Если вам трудно читать, рассказывайте детям истории. Вы можете рассказывать им о своей семье, о времени вашей молодости или о том времени, когда дети были маленькими. Дети тоже могут рассказывать вам истории. Вы можете рассказывать истории по-английски или на своем родном языке.

Семейные учебные программы и центры семейных ресурсов: Многие школы и общинные организации проводят семейные учебные программы по вечерам или выходным дням. Родители могут посещать эти мероприятия вместе с детьми. Ваша семья может посещать разные занятия, например, по математике, естественным наукам, чтению и компьютерам. На таких занятиях обычно выдают дополнительные учебные материалы на дом.

В некоторых школах есть центры семейных ресурсов: В этих центрах имеются материалы, которые родители могут на время взять домой. Это материалы о развитии детей, правильном режиме питания, безопасности, здоровье, о школе и учебе. Обычно это книги, игры, видеофильмы, и магнитофоны с аудиокассетами.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ

Свяжитесь со школой, в которой учатся ваши дети, чтобы узнать, есть ли в ней центр семейных ресурсов и проводятся ли семейные учебные программы.

7. Как помочь детям составить планы на дальнейшую жизнь после окончания средней школы?

Родители должны выяснить, кто из сотрудников школы может помочь с планами на будущее детей. Школьный психолог-консультант может помочь семьям принять решение о том, что детям делать после окончания школы. Начните обсуждать эти планы, когда ребенок перейдет на старшую ступень средней школы. Решения лучше всего принимать до начала последнего учебного года. Если дети слишком поздно решат поступить в колледж, то они могут не пройти все нужные предметы. Для подготовки к колледжу учащимся необходимо пройти определенные предметы в школе. Им также нужно пройти тесты в средней школе, чтобы подать заявление в колледж.

IX. ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ



1. Куда пойти учить английский или другие предметы?

У взрослых имеются широкие возможности для получения образования. Многие курсы бесплатные, но некоторые взимают плату за обучение. Занятия проводятся как в дневные, так и в вечерние часы. Занятия для взрослых часто проводятся в общинных колледжах, школах, библиотеках и общинных центрах.

Ниже приводятся примеры некоторых учебных программ для взрослых.

Английский как второй язык (ESL) - обучение начальным навыкам английского языка.

Общеобразовательная подготовка (GED) и начальные навыки - обучение начальным навыкам чтения и математики, а также подготовка к экзамену по общеобразовательной подготовке (по программе средней школы).

Учебные программы также имеются в колледжах и университетах. Это программы подготовки взрослых к колледжу, и за них взимается плата.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ

Вы можете получить информацию об учебных программах для взрослых:

- в школе, где учится ваш ребенок;
- в общинной организации по месту жительства;
- в местной публичной библиотеке;
- в общинном колледже по месту жительства;
- в религиозных или национальных организациях;
- по горячей линии учебных программ для взрослых штата Иллинойс: 1-800-321-9511 (бесплатный телефон).